



Fundación  
Musical de Ponce

*Temporada 2024*

*Presenta*

*Stanislav Khrystenko*

*José Miguel Cueto – violin*

*Zachary Sears – violonchelo*

*Música de Siloti, Prokofiev, Szymanowski,  
Barvinsky, Desyatnikov, Kapustin, Franck, Bach,  
Mozart y Haydn*

*Domingo, 18 de agosto de 2024*

*4:00 p.m.*

*Teatro Mons. Vicente Murga  
Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico  
Recinto de Ponce*

## *Próximos Programas*

### *Serie de Grandes Pianistas*

*Domingo, 25 de agosto*

*Michael Lewin*

*Henry Hutchinson – violin*

*Domingo, 8 de septiembre*

*Vladimir Romyantsev*

*Henry Hutchinson – violin*

*Diego Marrero – violonchelo*

*Domingo, 15 de septiembre*

*Sofya Gulyak*

## Programa

<i>Preudio en si menor (basado en BWV 855a De Johann Sebastian Bach)</i>	<i>Alexander Siloti</i>
<i>Preudio en do mayor, Opus 12, Número 7</i>	<i>Bergel Prokofiev</i>
<i>Preudio en re menor, Opus 1, Número 2</i>	<i>Karol Szymanowski</i>
<i>Preudio en fa sostenido mayor, Opus 1, Número 2</i>	<i>Vasyil Batvisnshy</i>
<i>Preudio en sol menor de las "Canciones de Bukovina"</i>	<i>Leonid Desyatnikov</i>
<i>Preudio en la sostenido mayor, Opus 53, Número 17</i>	<i>Nikolai Kapustin</i>
<i>Sonata para violonchelo y piano en La mayor</i>	<i>Élisar Franck</i>
<i>Allargatto ben moderato</i> <i>Allegro</i> <i>Recitativo-Fantasia: Ben moderato</i> <i>Allargatto poco mosso</i>	
Intermedio	
<i>Coral "Wachet auf, ruft uns die Stimme", BWV 645</i>	<i>Bach/Kempff</i>
<i>Coral "Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ", BWV 639</i>	<i>Bach/Busoni</i>
<i>Coral "Jesus bleibet meine Freude", BWV 147</i>	<i>Bach/Hess</i>
<i>Coral "Nun freut sich, lieben Christen g'main", BWV.734a.</i>	<i>Bach/ Busoni</i>
<i>Preudio de la Partita en Mi mayor para violin solo, BWV 1006</i>	<i>Bach/Rachmaninov</i>
<i>Rondó en sol mayor para violin y piano, K. 373</i>	<i>Wolfgang Amadeus Mozart</i>
<i>Trio para piano en sol mayor, Hob. KV/25 ("G")</i>	<i>Franz Joseph Haydn</i>
<i>Andante</i> <i>Poco adagio</i> <i>Rondo all'Ungharese. Presto</i>	

**Preludio en si menor (basado en  
BWV 855a De Johann Sebastian Bach)**

**Alexander Siloti  
(1863-1945)**

El "*Preludio en si menor*" es una transcripción del *Preludio en mi menor, BWV 855a*, de Johann Sebastian Bach, realizada por el pianista y compositor ruso Alexander Siloti. Siloti, alumno de Franz Liszt y maestro de Sergei Rachmaninoff, es conocido por sus adaptaciones y transcripciones de obras maestras barrocas para piano. En esta pieza, Siloti transforma el original de Bach en una joya romántica, añadiendo su propio estilo y sensibilidad. La melodía fluye con una profundidad emocional que resalta la maestría de ambos compositores, ofreciendo al oyente una experiencia musical rica y evocadora. Esta versión muestra una reinterpretación más introspectiva y melódica, combinando la maestría contrapuntística de Bach con la sensibilidad y el virtuosismo de Siloti. La pieza destaca por su elegancia lírica y pureza sonora, ofreciendo una experiencia auditiva profundamente emotiva.

**Preludio en do mayor, Opus 12, Número 7**

**Sergei Prokofiev  
(1891-1953)**

El "Preludio en do mayor" forma parte de la colección de diez piezas para piano Op. 12 de Sergei Prokofiev, compuesta en 1913. Prokofiev, un pionero de la música moderna, es conocido por su estilo distintivo que combina lirismo, humor y virtuosismo. Este preludio es un ejemplo perfecto de su habilidad para mezclar melodías encantadoras con una estructura rítmica y armónica innovadora. La pieza brilla con energía y vitalidad, ofreciendo un vistazo al genio creativo de uno de los compositores más importantes del siglo XX.

**Preludio en re menor,  
Opus 1, Número 2**

**Karol Szymanowski  
(1882-1937)**

El "Preludio en re menor" es parte de las primeras composiciones publicadas por Karol Szymanowski, un destacado compositor polaco de principios del siglo XX. Escrito cuando Szymanowski tenía solo 19 años, esta pieza refleja la influencia del romanticismo tardío, especialmente de compositores como Chopin y Scriabin. El preludio, con su rica textura armónica y melodías expresivas, muestra ya la promesa de un talento que se convertiría en una figura clave en la música polaca. La obra captura una profunda melancolía y lirismo, característicos del estilo temprano de Szymanowski.

**Preludio en fa sostenido mayor,  
Opus 1, Número 2**

**Vasyl Barvisnky  
(1888-1963)**

El "*Preludio en fa sostenido mayor*" es una de las primeras obras del compositor ucraniano Vasyl Barvisnky, un destacado representante del nacionalismo musical ucraniano a principios del siglo XX. Compuesto como parte de su Opus 1, esta pieza muestra una fusión única de influencias románticas y elementos del folclore ucraniano. Con su armonía luminosa y melodía fluida, el preludio refleja la delicadeza y el lirismo característicos de la música de Barvisnky. A través de esta obra, el compositor ofrece una visión de su temprana maestría y su profundo amor por la música de su tierra natal.

**Preludio en sol menor  
de las "Canciones de Bukovina"**

**Leonid Desyatnikov  
(1955- )**

El "*Preludio en sol menor*" forma parte de las "*Canciones de Bukovina*" del compositor ruso Leonid Desyatnikov. Estas piezas están inspiradas en la región de Bukovina, conocida por su rica tradición cultural y su diversidad étnica. Desyatnikov, conocido por su habilidad para fusionar elementos de la música folclórica con técnicas contemporáneas, crea en este preludio una atmósfera evocadora y nostálgica. La obra se caracteriza por su sutileza armónica y su melancólica belleza, transportando al oyente a paisajes sonoros que capturan la esencia de Bukovina.

**Preludio en la sostenido mayor,  
Opus 53, Número 17**

**Nikolai Kapustin  
(1937-2020)**

El "*Preludio en la sostenido mayor*" es una obra del compositor ucraniano Nikolai Kapustin, conocido por su fusión única de jazz y música clásica. Este preludio pertenece a su Opus 53, una colección que destaca por su complejidad técnica y su vibrante estilo jazzístico. Kapustin, pianista virtuoso y compositor prolífico, crea en esta pieza una atmósfera enérgica y llena de ritmo, con improvisaciones características del jazz combinadas con estructuras formales clásicas. La obra es un testimonio del talento versátil de Kapustin y su capacidad para explorar nuevos territorios dentro del piano contemporáneo.

**Sonata para violonchelo y piano  
En La mayor**

**César Franck  
(1822-1890)**

César Franck, compositor belga de nacimiento y francés por adopción, es una figura clave del Romanticismo tardío. Aunque más conocido por su música de órgano y su *Sinfonía en re menor*, Franck también dejó un legado significativo en la música de cámara. La *Sonata en La mayor* para piano y violonchelo es una de sus obras más celebradas, originalmente compuesta para violín y piano y transcrita para violonchelo por el violonchelista Jules Delsart con la aprobación del propio Franck.

La sonata fue compuesta en 1886 como un regalo de boda para el famoso violinista belga Eugène Ysaÿe. Franck presentó la obra a Ysaÿe el día de su boda, y el violinista la estrenó poco después. La sonata rápidamente se convirtió en una pieza central del repertorio de violín y piano, y su adaptación para violonchelo ha sido igualmente aclamada.

La Sonata en La mayor está compuesta de cuatro movimientos:

**Allegretto ben moderato:**

El primer movimiento es moderado y poético, con una melodía lírica que establece el tono para la obra. La interacción entre el piano y el violonchelo es íntima y dialogante.

**Allegro:**

El segundo movimiento es más agitado y dramático. Presenta una estructura de sonata con un desarrollo temático vigoroso y un uso destacado del contrapunto.

**Recitativo-Fantasia: Ben moderato:**

Este movimiento tiene un carácter improvisatorio y libre. Combina elementos de recitativo y fantasía, permitiendo a los intérpretes una gran libertad expresiva.

### **Allegretto poco mosso:**

El movimiento final es un rondó alegre y optimista, que retorna a la atmósfera lírica del primer movimiento. Las melodías se entrelazan en una textura rica y culminan en un final jubiloso.

La *Sonata en La mayor* ha sido ampliamente interpretada y grabada, tanto en su versión original para violín y piano como en su adaptación para violonchelo. Su combinación de profundidad emocional, virtuosismo técnico y belleza melódica la ha convertido en una favorita tanto de los músicos como del público.

### **Coral "Wachet auf, ruft uns die Stimme", BWV 645**

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**  
**Arreglo de Wilhelm Kempff (1895-1991)**

La coral "*Wachet auf, ruft uns die Stimme*", también conocida como "*Despierten, una voz nos llama*", es una de las piezas más conocidas de Johann Sebastian Bach. Originalmente parte de la cantata BWV 140, esta obra es una manifestación sublime del arte coral de Bach, que refleja su profunda espiritualidad y maestría contrapuntística.

Wilhelm Kempff, renombrado pianista y compositor alemán, transcribió esta coral para piano, llevando la profundidad y el fervor religioso de la pieza a un formato más íntimo. La versión de Kempff conserva la esencia lírica y meditativa del original, mientras que su adaptación al piano destaca por su claridad y sensibilidad.

Esta obra, en cualquiera de sus versiones, invita al oyente a un viaje introspectivo y contemplativo, evocando tanto la majestuosidad divina como la calma serena de una vigilia espiritual.

### **Coral "Nun freut euch, lieben Christen g'mein", BWV.734a**

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**  
**Arreglo de Ferruccio Busoni (1866-1924)**

El coral "*Nun freut euch, lieben Christen g'mein*" es una obra emblemática de Johann Sebastian Bach, basada en un himno luterano compuesto por Martín Lutero en 1523. La versión original para órgano, *BWV 734a*, fue adaptada para piano por el virtuoso pianista y compositor Ferruccio Busoni, quien era conocido por sus transcripciones y arreglos de las obras de Bach.

Bach compuso numerosos corales y preludios corales para órgano, que forman una parte fundamental de su producción musical y litúrgica. "*Nun freut euch, lieben Christen g'mein*" es un himno que celebra la alegría y el consuelo de la fe cristiana. La obra original de Bach captura la esencia del himno de Lutero con una rica polifonía y una profunda expresividad. La pieza está basada en la melodía del himno luterano, que Bach embellece con intrincadas voces y ornamentaciones. La estructura del coral presenta una mezcla de simplicidad melódica y complejidad contrapuntística, características del estilo de Bach. Cada frase del himno se introduce con claridad, seguida de elaboraciones que resaltan la maestría compositiva de Bach.

Ferruccio Busoni, un gran admirador de Bach, transcribió muchas de sus obras para piano, buscando hacerlas accesibles a los pianistas y al público moderno. En su arreglo de "*Nun freut euch, lieben Christen g'mein*", *BWV 734a*, Busoni conserva la integridad y el espíritu de la obra original, mientras aprovecha las posibilidades técnicas y expresivas del piano. Su

versión resalta la arquitectura polifónica y añade una dimensión virtuosa al coral, haciendo que la música de Bach resuene de una manera nueva y emocionante.

El coral "*Nun freut euch, lieben Christen g'mein*", tanto en su versión original como en el arreglo de Busoni, es una pieza que sigue siendo apreciada en el repertorio de órgano y piano. La adaptación de Busoni ha permitido que esta obra alcance una mayor audiencia, destacando su relevancia y su belleza atemporal. Este coral es interpretado frecuentemente en recitales y conciertos, siendo un testimonio de la habilidad de Bach para combinar devoción espiritual con genialidad compositiva, y de Busoni para traducir esa grandeza al piano.

**Coral "*Jesus bleibet meine Freude*",  
BWV 147**

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
Arreglo de Myra Hess (1890-1965)**

El Coral "*Jesus bleibet meine Freude*" es una de las piezas más conocidas y amadas de Johann Sebastian Bach. Originalmente es el décimo movimiento de su cantata "*Herz und Mund und Tat und Leben*", BWV 147, compuesta en 1723. Esta obra ha sido adaptada para diversos conjuntos y solistas, con el arreglo para piano de la pianista británica Myra Hess siendo especialmente popular.

La cantata "*Herz und Mund und Tat und Leben*" fue compuesta por Bach para la festividad de la Visitación de la Virgen María. El coral "*Jesus bleibet meine Freude*" concluye la segunda parte de la cantata, y su letra expresa una profunda devoción y fe en Jesús como fuente de alegría y consuelo.

La melodía del coral es sencilla pero profundamente conmovedora, sostenida por armonías ricas y cálidas. La estructura coral del movimiento proporciona una sensación de serenidad y contemplación, haciendo de esta pieza una favorita tanto en contextos religiosos como en conciertos.

La pianista Myra Hess realizó un arreglo para piano solo de este coral, que se ha convertido en un clásico en el repertorio pianístico. Su adaptación mantiene la integridad y la pureza de la melodía original, mientras que explora la capacidad expresiva del piano. El arreglo de Hess resalta la belleza y la simplicidad de la obra, permitiendo que la esencia espiritual de la música de Bach brille a través de la interpretación pianística.

El coral "*Jesus bleibet meine Freude*" y su arreglo por Myra Hess han sido aclamados y queridos por generaciones de músicos y oyentes. La pieza se interpreta frecuentemente en servicios religiosos, bodas y conciertos, siendo un símbolo de la habilidad de Bach para combinar profunda espiritualidad con magistral composición musical. El arreglo de Hess, en particular, ha permitido que esta obra alcance una audiencia aún mayor, destacando su relevancia y belleza atemporal.

**Coral "*Ich ruf zu dir,  
Herr Jesu Christ*", BWV 639**

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
Arreglo de Ferruccio Busoni (1866-1924)**

"*Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ*" (Te llamo a ti, Señor Jesucristo) es una pieza profundamente emotiva y contemplativa de Johann Sebastian Bach. Originalmente es un prelude coral del "*Orgelbüchlein*" (Pequeño libro de órgano), BWV 639, que ha sido transcrito para piano por

Ferruccio Busoni, un compositor y pianista italiano reconocido por sus arreglos de las obras de Bach.

El "*Orgelbüchlein*" es una colección de 45 preludios corales para órgano que Bach compuso principalmente entre 1708 y 1717, durante su estancia en Weimar. Estas piezas estaban destinadas a ser utilizadas en el contexto litúrgico y representan una mezcla de arte contrapuntístico y devoción religiosa. "Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ" es uno de los preludios más conocidos de esta colección, y su melodía expresa una súplica sincera y personal a Cristo.

La pieza está escrita en forma de coral, donde la melodía principal se presenta con un acompañamiento suave y sostenido. La estructura contrapuntística de Bach crea una textura rica y armoniosa, donde cada voz se mueve con independencia pero en perfecta coordinación. La melodía de la soprano es clara y lírica, mientras que las voces interiores proporcionan un apoyo armónico profundo y conmovedor.

Ferruccio Busoni transcribió esta obra para piano solo, manteniendo la integridad de la versión original para órgano mientras aprovechaba las posibilidades expresivas del piano. El arreglo de Busoni conserva la sobriedad y la pureza de la pieza de Bach, permitiendo que la línea melódica resuene con claridad y que la armonía fluya con naturalidad. Su transcripción añade una dimensión pianística que resalta la belleza melódica y la profundidad emocional de la obra.

"*Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ*", tanto en su versión original como en la transcripción de Busoni, ha sido ampliamente interpretado y apreciado. Esta pieza es frecuentemente programada en recitales y conciertos, y es valorada tanto por su belleza intrínseca como por su capacidad para tocar el corazón del oyente. El arreglo de Busoni ha permitido que esta obra alcance una audiencia más amplia, destacando su relevancia y su atemporalidad.

***Preludio de la Partita en Mi mayor  
Para violín solo, BWV 1006***

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
Arreglo de Sergei Rachmaninov (1873-1943)**

El *Preludio de la Partita en Mi mayor, BWV 1006*, es una de las piezas más brillantes y virtuosas de Johann Sebastian Bach, originalmente escrita para violín solo. Esta obra ha sido transcrita para diversos instrumentos, con el arreglo para piano de Sergei Rachmaninov destacándose por su virtuosismo y su riqueza sonora.

Bach compuso sus seis *Sonatas y Partitas para violín solo* alrededor de 1720, mientras trabajaba en la corte de Köthen. Estas obras son consideradas cumbres del repertorio violinístico barroco, demostrando tanto la técnica como la musicalidad del intérprete. El Preludio de la Partita en Mi mayor es el primer movimiento de la tercera partita, y es conocido por su carácter enérgico y su fluidez rítmica.

El Preludio es una pieza de una sola sección, caracterizada por su rápida sucesión de semicorcheas que crean una sensación de perpetuo movimiento. La estructura armónica es clara y coherente, con modulaciones que mantienen el interés del oyente. La pieza es un despliegue de brillantez técnica y expresiva, donde la melodía y la armonía se entrelazan en una danza continua y jubilosa.

El arreglo de Sergei Rachmaninov para piano solo conserva la energía y la vitalidad del original, adaptando la música para aprovechar las posibilidades expresivas y técnicas del piano. Rachmaninov, un pianista virtuoso, añade su propio toque al arreglo, intensificando

la riqueza armónica y destacando la brillantez melódica. Su transcripción es un desafío técnico, pero también ofrece una profunda gratificación musical tanto para el intérprete como para el oyente.

El *Preludio de la Partita en Mi mayor, BWV 1006*, es una de las piezas más interpretadas y queridas del repertorio de Bach. La transcripción de Rachmaninov ha permitido que esta obra alcance una nueva dimensión de apreciación en el repertorio pianístico. Tanto en su forma original como en el arreglo para piano, el Preludio sigue siendo un testimonio de la genialidad de Bach y de la capacidad de Rachmaninov para reinterpretar y revitalizar las obras maestras del pasado.

**Rondó en sol mayor para violín y piano,  
K. 373**

**Wolfgang Amadeus Mozart  
(1756-1791)**

El "Rondó en sol mayor" es una obra encantadora de Wolfgang Amadeus Mozart para violín y piano. Compuesto en 1781, este rondó exhibe la habilidad característica de Mozart para combinar gracia melódica con virtuosismo técnico. La pieza se estructura en torno a un tema principal alegre y juguetón, desarrollándose con secciones contrastantes que muestran la profundidad y la brillantez creativa del compositor. El diálogo entre el violín y el piano en esta obra resalta la elegancia clásica y la delicadeza emocional que Mozart logra con maestría, ofreciendo una experiencia auditiva que es tanto encantadora como emocionante.

**Trío para piano en sol mayor,  
Hob. XV/25 ("Gitano")**

**Franz Joseph Haydn  
(1732-1809)**

Franz Joseph Haydn fue un compositor austriaco, una de las figuras clave del período Clásico en la música occidental. Conocido como el "Padre de la Sinfonía" y el "Padre del Cuarteto de Cuerda", Haydn fue pionero en el desarrollo de estas formas musicales.

El "*Trío para piano en sol mayor, Hob. XV/25*", también conocido como el trío "Gitano", es una de sus obras más populares. Compuesto en 1795 durante su segundo viaje a Londres, este trío destaca por su vibrante y enérgico último movimiento, que incorpora elementos de la música gitana húngara. El trío consiste de tres movimientos: Un comienzo solemne y expresivo (**Andante**); un segundo movimiento cantabile y lírico (**Poco adagio**); y un final (**Rondo all'Ongarese. Presto**), un rondó en estilo húngaro lleno de vitalidad y ritmo.

Este "*Rondo all'Ongarese*" es particularmente notable por su ritmo vivaz y melodías folclóricas exuberantes, ofreciendo un vistazo a las influencias multiculturales que enriquecieron la música de Haydn.

***Programa de notas creado mediante el uso de ChatGPT, programado de inteligencia artificial***

## Biografías

### Stanislav Khrystenko, pianista

Descrito como un "poeta del piano" por *Le Soir* (Bélgica), el pianista estadounidense nacido en Ucrania, Stanislav Khrystenko, ha actuado en algunas de las principales salas de conciertos del mundo y recientemente lanzó su segunda carrera como director. Ha sido elogiado por su "intensidad emocional", "expresión carismática", "paleta de toques", "sólida" y "técnica precisa" por *The New York Times*, *The Washington Post* y *Miami Herald* (EE.UU.); *The Gramophone* y *BBC Music Magazine* (Reino Unido) y *El País* (España). Stanislav Khristenko ha aparecido como solista de piano con la Orquesta de Cleveland, las Sinfónicas de Phoenix, de Puerto Rico y de Richmond, la Orquesta Nacional de Bélgica, las Orquestas Sinfónicas de Bilbao, Madrid y Tenerife, la Filarmónica Real de Lieja y la Orquesta Filarmónica de Suwon, entre otras. Sus actuaciones más destacadas incluyen recitales como solista en el Carnegie Hall, en el Vienna Konzerthaus, en el Palais de Beaux-Arts en Bruselas, así como actuaciones con orquestas en *The Berlin Philharmonie*, *Seoul Arts Center*, *Prague Rudolfinum*, *Moscow Conservatory Great Hall*, entre otros. Sus grabaciones fueron lanzadas en el sello Steinway & Sons ("Fantasies" y "Romeo y Julieta"), en Naxos ("Sonatas Soler"), en Oehms y en Toccata Classics ("Ernst Krenek Piano Works"). En su ciudad natal en Ucrania, el Sr. Khristenko inició un festival de música KharkivMusicFest que en solo 4 años de existencia presentó actuaciones de los mejores músicos del mundo, así como proyectos únicos que incluyen conciertos de divulgación, pianos pintados en las calles, la Orquesta del Festival, foro de música clásica, Orquesta de niños, entre otros. Como director musical, también fundó la *Nova Sinfonietta Chamber Orchestra* que interpretó obras de más de 40 compositores en sus primeras tres temporadas. La actuación del Sr. Khristenko como solista de piano con la Orquesta Nacional de Lviv de Ucrania en el Auditorio Stern en el Carnegie Hall ha sido elegida como uno de los 15 aspectos más destacados de la temporada 2022/2023 del Carnegie Hall por *The New York Times*.

Stanislav Khristenko es un artista Steinway

### José Miguel Cueto – violín

Reconocido por la belleza de su tono, el violinista José Miguel Cueto se presenta en todo el mundo como músico de cámara y solista invitado con orquestas. Sus grabaciones con orquesta incluyen *Gladness of Heart*, interpretando el *Concierto para violín* de Menotti con Concert Artists of Baltimore dirigido por Edward Polochick (Sonora Label) y dos conciertos italianos para violín de Mario Castelnuovo-Tedesco y Ottorino Respighi, con Vladimir Lande dirigiendo la Orquesta Sinfónica de San Petersburgo de Rusia (sello Marqués). El álbum incluye el estreno del solo de violín de Cueto y el arreglo de orquesta de cuerdas de la canción *La rosa y el sauce* de Carlos Guastavino. Artista invitado en los principales festivales de música de América del Norte, Puerto Rico, Francia e Italia, ha realizado giras por Hungría, Eslovaquia, China, República Checa, Italia y Rusia. El Sr. Cueto es Concertino de la Orquesta de la Ópera Lírica de Maryland y de la Orquesta del Festival de Chesapeake. Se desempeñó

como concertino de la orquesta de Concertistas de Baltimore desde el comienzo de su creación hasta la reciente desaparición de la organización en 2019.

Mientras cursaba sus estudios en el Conservatorio Peabody de la Universidad Johns Hopkins, actuó con Ruggiero Ricci y su maestro Berl Senofsky en la serie "*Masters of Today and Tomorrow*". Buscado por sus extraordinarios talentos de música de cámara, ha compartido escenario con el violonchelista Steven Kates, el virtuoso del arpa Nicanor Zabaleta, el clarinetista Gervase de Peyer, el pianista Leon Fleisher con *The Kennedy Center Chamber Players*, y los pianistas Jesús María Sanromá, y Nancy Roldán, con quien ha realizado giras y grabado extensamente. Su dedicación a la interpretación de música de compositores de las Américas incluye presentaciones de estrenos locales e internacionales, como música para solo, dúo y otros conjuntos. Entre ese repertorio se encuentran *Solo para violín* dedicado a él por el compositor educado en Peabody, William Moylan; *Concierto para violín y viola* de David Froom, con la violista Jennifer Rende y la Chesapeake Festival Orchestra; *Para vos y para mí* de Raúl Jaurena para Violín y Bandoneón; *Doble Rapsodia para violín y piano* de Andrew Gerle dedicada a Cueto/Roldán; *Recitativo/Allegro Barbaro* para violín y piano de Thomas Benjamin; y las *Transcripciones* de Piazzolla para violín y piano escritas por Nancy Roldán para el dúo, presentadas en el álbum Piazzolla de Centaur Records, *Here & Now*. Los estrenos estadounidenses incluyen *Presencia No. 7 A Rosita Iglesias y Llanura* de Carlos Guastavino; Tríos para piano de Constantino Gaito (Argentina), Eduardo Grau (España-Argentina) y Juan Orrego Salas (Chile) grabados bajo el título *Music of the New World* con Trio Americas – con el violonchelista Daniel Malkin y la pianista Nancy Roldán – Artstas en Residencia en UMBC hasta 1994. Los estrenos italianos incluyen *Sonata para violín solo* de David Froom y *Gracia para violín y orquesta* de Judah Hadashi en el Festival de Música de Alba; y el *Concierto para violín* de Phillip Glass en el Festival de Saluzzo.

José Cueto tiene títulos del Conservatorio de Música de Puerto Rico y BM y MM en interpretación de violín del Conservatorio Peabody de la Universidad Johns Hopkins. Toca un Stefano Scarpampella de 1920 y un violín de Luiz Bellini de 2006. El Sr. Cueto está en la facultad de violín de la Universidad Católica de América y en el St. Mary's College de Maryland, donde también se ha desempeñado como Artista en Residencia y Presidente de Cuerdas. Ha enseñado para el programa Road's Scholar en el Instituto Peabody de la Universidad Johns Hopkins. Es miembro del Comité Asesor del Centro de Estudios Latinoamericanos de la CUA.

### Zachary Sears – violonchelo

Un recién graduado de la Universidad DePaul y de la Escuela de Música Hartt, Zachary Sears ha estudiado y realizado estudios en los Estados Unidos y Europa. Es y ha sido violonchelista del Instituto Americano de Música *Studies Orchestra* en Graz, Austria, violonchelista principal en el Festival de Música de Texas 2018 en Houston, Texas, y un becario de música de cámara en el Festival de Música de Cámara de Duxbury 2017. Zachary es violonchelista principal de *la Connecticut Virtuosi Chamber Orchestra*, *Connecticut Lyric Opera Orchestra*, y con frecuencia toca con las sinfónicas de Hartford, New Haven e Eastern Connecticut. Es miembro fundador del Trío Iroha y ganador de la Competencia de Conciertos Moshe Paranov 2020 y de la Competencia de Música de Cámara 2021 en la Escuela Hartt, donde estudió con Mihai Tetel.

Zachary también es un apasionado de la enseñanza y ha trabajado como instructor privado, entrenador y mentor en tanto Nueva Inglaterra como Chicago. Durante su tiempo en la Universidad DePaul ocupó la posición de *Artista Profesor*, trabajando con jóvenes músicos en el sistema de Escuelas Públicas de Chicago. Actualmente es artista profesor de la Escuela de Música Thames Valley en New London, CT.

Zachary comenzó sus estudios de violonchelo a los 6 años en la Escuela de Música Comunitaria de la Universidad de Connecticut, y sus primeros maestros incluyen a Boris Kogan y Astrid Schween. En 2019 completó un M.M. en la Universidad Depaul con el ex-violonchelista de la OSC Stephen Balderston.

~ ~ ~

**La *Fundación Musical de Ponce* necesita de  
Los *Amigos de la Fundación* para que estos conciertos sigan presentándose en Ponce. Si  
deseas unirte a los *Amigos de la Fundación*, puedes enviar tu contribución a la siguiente  
dirección:**

**Fundación Musical de Ponce  
Jardines de Ponce  
D-12 Paseo Talantalán  
Ponce, PR 00730-1770**